



LES NOCES DE FERNANDE

OPÉRA COMIQUE

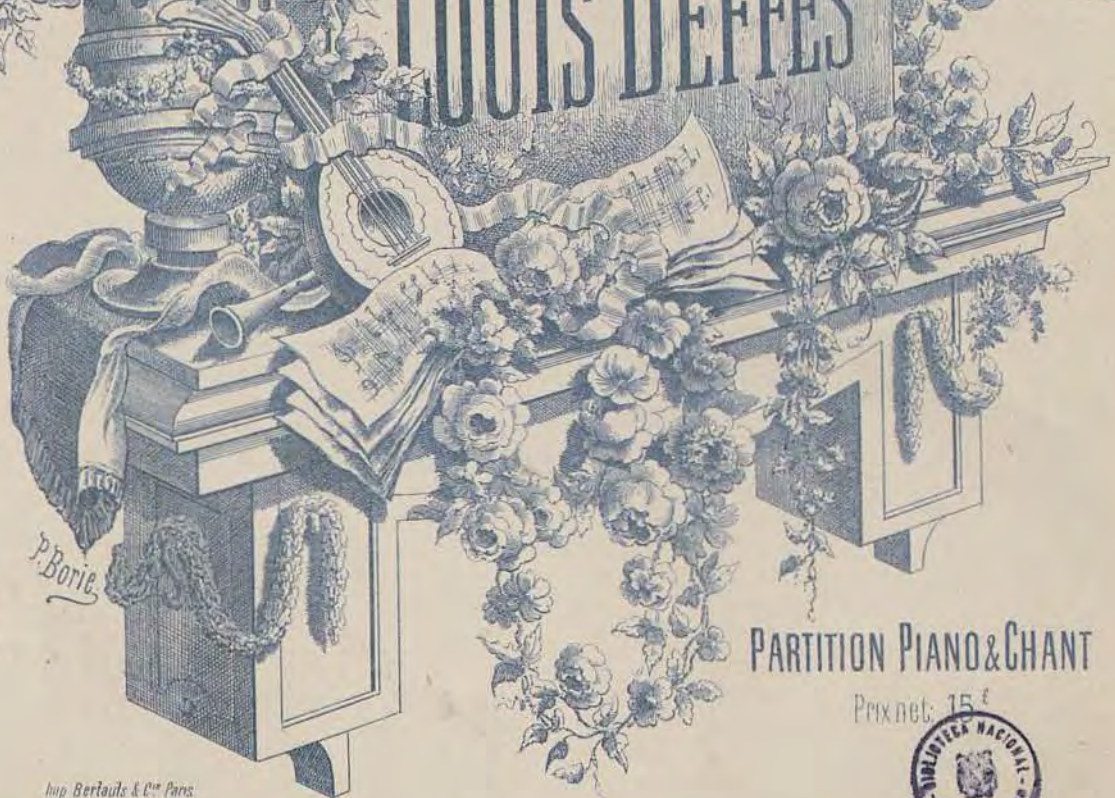
En trois Actes

Paroles de M. M^{rs}

Victorien SARDOU & Emile de NAJAC

Musique

LOUIS DEFFÈS



P. Borie

PARTITION PIANO & CHANT

Prix net: 15 €



Imp. Bataille & Co. Paris

LES NOCES DE FERNANDE.

Opéra - Comique en trois Actes

Paroles de M.M.

VICTORIEN SARDOU et EMILE de NAJAC.

Musique de

LOUIS DEFFÉS.

PERSONNAGES

L'INFANT	M ^{me} GALLMARIÉ.	FERNANDE	M ^{lle} CHEVRIER.
ENRIQUE	M ^r ENGEL.	LA SUPÉRIEURE du couvent.....	M ^{me} DECROIX.
ARIAS	M ^r MORLET.	SANCHETTE.....	
RIDENDO, gouverneur de l'Infant.....	M ^r BARNOLD.	ISABELLE.....	
TORTESILLAS.....	M ^r DAVOUST.	LA TOURIÈRE.....	
UN CORRÉGIDOR.....	M ^r BERNARD.	JUANITA, camériste de Fernande.....	
UN ALCALDE.....	M ^r COLIN.	UN PAGE.....	
UN HÔTELIER.....	M ^r PAMARD.		

Catalogue des Morceaux.

ACTE I.

	OUVERTURE.....	Page 1
N ^o 1	CHŒUR d'ALGUAZILS.....	Lorsque chacun repose..... 21
2	SEVILLANA..... (L'INFANT).....	Nuit d'amour et de plaisir!..... 43
3	SÉRÉNADE..... (ENRIQUE).....	Aimer toujours, toujours aimer..... 51
4	CHŒUR de la NOCE.....	Gaîment dans l'air les cloches..... 65
	ARIOSO..... (FERNANDE).....	Ah! tout me sourit aujourd'hui..... 72
5	ROMANCE..... (ARIAS).....	J'aime Fernande..... 85
6	FINAL CHŒUR DANSÉ.....	L'hymen pour eux est une chaîne..... 89
	COUPLETS du CHEVAL..... (L'INFANT).....	Je te donne un cheval..... 110

ACTE II.

N ^o 7	ENTR'ACTE.....	141
	CHŒUR des NONNES.....	Observons pieusement..... 144
	GRAND AIR..... (FERNANDE).....	S'il ne revenait pas,..... 151
8	COUPLETS..... (RIDENDO).....	Tita, ma nièce,..... 163
8 ^{bis}	CHŒUR des NONNES.....	Observons pieusement.....
9	JOTA..... (L'INFANT).....	Pour un page du Roi,..... 173
10	PRIÈRE des NONNES.....	Protège-nous, Vierge Marie..... 181
	GRANDE SCÈNE D'ENSEMBLE.....	Madame, en grand seigneur..... 184
11	PRÉLUDE.....	205
	RÉCIT et ROMANCE..... ENRIQUE.....	Sombre nuit,..... 206
12	GRAND DUO..... FERNANDE, ENRIQUE.....	Onuit d'extase..... 211
13	GRAND FINAL.....	Mes soeurs quelle aventure..... 229

ACTE III.

N ^o 14	PRÉLUDE.....	287
	RÉCIT et ARIOSO..... ENRIQUE.....	O Fernande, o ma femme!..... 289
15	CHŒUR ÉPITHALAME.....	Phoébé sourit au ciel..... 293
15 ^{bis}	SYMPHONIE.....	307
16	GRAND DUO..... FERNANDE, ARIAS.....	Calmez votre douleur..... 313
17	SCÈNE des HUISSIERS.....	Ouvrez, au nom du Roi..... 335
18	FINAL.....	Mascarade, te dis-je..... 381

LES NOCES DE FERNANDE.

1

Opéra-Comique en 3 Actes

Paroles de
M.M. V. SARDOU et E. de NAJAC.

Musique de
LOUIS DEFFÈS.

OUVERTURE.

Allegro deciso.

PIANO.

ff

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. Each system has a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 2/4. The first system begins with a forte (*ff*) dynamic and a tempo marking of *Allegro deciso.* The second system continues the rhythmic pattern. The third system features a piano (*p*) dynamic change. The fourth system returns to a forte (*ff*) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

First system of a piano score. The right hand (treble clef) plays a series of chords with a melodic line on top. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p* (piano) in both hands.

Second system of a piano score. The right hand features a melodic line with accents and a four-measure rest. The left hand continues with a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff* (fortissimo) in both hands.

Third system of a piano score. The right hand continues with a melodic line and accents. The left hand provides a steady rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff* (fortissimo) in both hands.

Fourth system of a piano score. The right hand features a melodic line with accents. The left hand continues with a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff* (fortissimo) in both hands.

Fifth system of a piano score. The right hand features a melodic line with accents and a four-measure rest. The left hand continues with a rhythmic accompaniment. Dynamics include *sfz* (sforzando) and *f* (forte) in both hands.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music begins with a piano (*p*) dynamic and ends with a pianissimo (*pp*) dynamic. There are several accents (^) and slurs throughout the piece.

crescendo e allargando.

The second system continues the piece with a *crescendo e allargando* instruction. The upper staff features a complex, multi-measure rhythmic pattern with many sixteenth notes, while the lower staff has a simpler accompaniment of quarter notes.

The third system is marked *ff* (fortissimo) and *Maestoso*. The upper staff has a series of chords and short melodic fragments, while the lower staff has a sparse accompaniment with some rests.

The fourth system is marked *pp* (pianissimo). The upper staff has a melodic line with eighth notes, and the lower staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Andante sostenuto.

The fifth system is marked *pp* and *ff*. It features a change in time signature from 4/4 to 6/8. The upper staff has a melodic line with a *ff* dynamic, and the lower staff has a complex accompaniment of sixteenth notes.

First system of musical notation, featuring a treble clef and a bass clef. The treble staff contains a melodic line with slurs and ties. The bass staff contains a complex accompaniment with sixteenth-note patterns and slurs.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and accompanimental structures.

Third system of musical notation, including the tempo marking *rit:* above the treble staff.

Fourth system of musical notation, including the tempo marking *a tempo.* above the treble staff.

Fifth system of musical notation, concluding the page with melodic and accompanimental lines.

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) features a melodic line with a long slur over the first two measures and various note values. The lower staff (bass clef) contains a complex accompaniment with many beamed sixteenth notes and rests.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with slurs and ties. The lower staff maintains the intricate accompaniment pattern.

Third system of musical notation. The upper staff shows melodic development. The lower staff includes dynamic markings: a 'V' (fortissimo) in the first measure and a 'p' (piano) in the second measure.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues with melodic phrases. The lower staff features a 'V' (fortissimo) marking at the beginning of the system.

Fifth system of musical notation. The upper staff concludes the melodic line. The lower staff features a 'V' (fortissimo) marking at the beginning of the system.

6

rit.

2/4

2/4

This system contains the first two staves of music. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. It features a melodic line with slurs and ties. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, containing a complex accompaniment with many beamed notes. A *rit.* (ritardando) marking is placed above the second measure of the upper staff. The system concludes with a double bar line and the time signature 2/4.

1^o Tempo.

fp

2/4

2/4

This system contains the third and fourth staves of music. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a *fp* (fortissimo piano) dynamic marking at the beginning. The system concludes with a double bar line.

fp

rit.

f

f

Allegro con brio.

3/4

3/4

This system contains the fifth and sixth staves of music. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a *fp* dynamic marking at the start, followed by a *rit.* marking, and then a *f* (forte) dynamic marking. The tempo is marked *Allegro con brio.* The system concludes with a double bar line.

f

f

This system contains the seventh and eighth staves of music. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a *f* dynamic marking. The system concludes with a double bar line.

f

f

This system contains the ninth and tenth staves of music. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a *f* dynamic marking. The system concludes with a double bar line.

First system of musical notation. The treble clef staff features a complex rhythmic pattern with a five-finger fingering (5) and a two-finger fingering (2) indicated. The bass clef staff has a simple accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in the fourth measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues with complex rhythmic patterns, including a *ff* dynamic marking in the fourth measure. The bass clef staff provides a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff features intricate rhythmic patterns with many beamed notes. The bass clef staff has a consistent accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues with complex rhythmic patterns. The bass clef staff has a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features intricate rhythmic patterns with many beamed notes. The bass clef staff has a consistent accompaniment.

First system of musical notation. The treble clef staff features a complex, rapid arpeggiated figure with many beamed notes. The bass clef staff has a more rhythmic accompaniment with some triplets. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the fourth measure.

Meno presto e con grazia.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains several triplet markings over groups of notes. The bass clef staff has a simple accompaniment. Dynamic markings include *p* (piano) in the first and third measures.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues with arpeggiated figures. The bass clef staff has a simple accompaniment. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the fourth measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues with arpeggiated figures. The bass clef staff has a simple accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the first measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues with arpeggiated figures. The bass clef staff has a simple accompaniment. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the fourth measure.

First system of a piano score. It consists of two staves, treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a complex texture with triplets and sixteenth-note patterns. The first two measures have a '3' above the notes and a '2' below the bass line. The last two measures have a '3' above the notes. The piece concludes with a fermata over the final note.

animez peu à peu.

Second system of the piano score. It consists of two staves. The music is marked with a forte dynamic 'f'. The texture continues with chords and moving lines in both hands. The system ends with a fermata over the final note.

ff A Tempo.

Third system of the piano score. It consists of two staves. The music is marked with fortissimo 'ff' and 'A Tempo'. The texture is highly active, with rapid sixteenth-note passages in the right hand and sustained chords in the left hand. The system ends with a fermata over the final note.

Fourth system of the piano score. It consists of two staves. The music continues with the same complex texture and dynamics. The system ends with a fermata over the final note.

Fifth system of the piano score. It consists of two staves. The music continues with the same complex texture and dynamics. The system ends with a fermata over the final note.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of D major, indicated by two sharps (F# and C#). The music features a complex texture with many beamed sixteenth notes and eighth notes, often grouped with slurs. There are several accents (^) placed above notes in both staves. The system contains four measures.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of D major. The music continues with similar rhythmic patterns of beamed notes and slurs. Accents (^) are present above notes in both staves. The system contains four measures.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of D major. The music continues with similar rhythmic patterns of beamed notes and slurs. Accents (^) are present above notes in both staves. The system contains four measures.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of D major. The music continues with similar rhythmic patterns of beamed notes and slurs. Accents (^) are present above notes in both staves. The system contains four measures.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of D major. The music continues with similar rhythmic patterns of beamed notes and slurs. Accents (^) are present above notes in both staves. The system contains four measures.

de - cres - cen - do.

The first system of music consists of two staves, piano and bass. The piano staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 2/4 time signature. It contains several measures of music with chords and single notes, marked with accents (^) and slurs. The bass staff starts with a bass clef and contains similar musical notation, including chords and single notes.

Perdendosi.

Allegretto, 8.

The second system continues the piece. The piano staff features a change in time signature to 2/4 and includes dynamic markings such as *pp* (pianissimo). The bass staff also shows dynamic markings and includes a section with a treble clef and a 2/4 time signature, marked with *pp*. The music is characterized by rhythmic patterns and chordal textures.

8.

The third system continues the musical piece. The piano staff features a treble clef and a 2/4 time signature, with various musical notations including slurs and accents. The bass staff continues with a bass clef and 2/4 time signature, featuring chords and single notes.

8.

The fourth system continues the musical piece. The piano staff features a treble clef and a 2/4 time signature, with various musical notations including slurs and accents. The bass staff continues with a bass clef and 2/4 time signature, featuring chords and single notes.

8.

The fifth system continues the musical piece. The piano staff features a treble clef and a 2/4 time signature, with dynamic markings such as *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The bass staff continues with a bass clef and 2/4 time signature, featuring chords and single notes.

8

The first system of music, measures 8-11, features a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with eighth notes and chords, while the bass clef part provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes. A dotted line above the staff indicates a measure rest for 8 measures.

8

The second system, measures 12-15, includes dynamic markings *p*, *ff*, and *rit:*, and the instruction *delicatamente.* The treble clef part shows a melodic line with chords, and the bass clef part has a more active accompaniment. A dotted line above the staff indicates a measure rest for 8 measures.

The third system, measures 16-19, continues the musical piece with a treble and bass clef. The treble clef part features a melodic line with chords, and the bass clef part has a steady accompaniment.

The fourth system, measures 20-23, shows a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with chords, and the bass clef part has a steady accompaniment.

The fifth system, measures 24-27, concludes the page with a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with chords, and the bass clef part has a steady accompaniment.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a series of chords and dyads, with a fermata over the final chord. The left hand (bass clef) plays a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). A hairpin crescendo is visible in the right hand.

Second system of musical notation. The right hand continues with chords and dyads, marked with *f* (forte). The left hand has a melodic line with a slur. Dynamics include *f* and *p* (piano). A hairpin crescendo is present in the right hand.

Third system of musical notation. The right hand has a complex texture with many notes, marked with *p* (piano). The left hand has a melodic line with a slur. Dynamics include *p* and *pp* (pianissimo). A hairpin crescendo is present in the right hand.

Fourth system of musical notation. The right hand has a complex texture with many notes, marked with *p* (piano). The left hand has a melodic line with a slur. Dynamics include *p* and *pp* (pianissimo). A hairpin crescendo is present in the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a complex texture with many notes, marked with *p* (piano). The left hand has a melodic line with a slur. Dynamics include *p* and *pp* (pianissimo). A hairpin crescendo is present in the right hand.

8

Musical notation for the first system, measures 1-3. Treble clef has chords and eighth notes. Bass clef has chords and eighth notes. A dashed line with the number 8 is above the treble staff.

8

Musical notation for the second system, measures 4-6. Treble clef has chords and eighth notes. Bass clef has chords and eighth notes. A dashed line with the number 8 is above the treble staff.

8

Musical notation for the third system, measures 7-9. Treble clef has eighth notes. Bass clef has eighth notes. A dashed line with the number 8 is above the treble staff.

8

Musical notation for the fourth system, measures 10-12. Treble clef has chords and eighth notes. Bass clef has chords and eighth notes. A dashed line with the number 8 is above the treble staff.

eres - - - cen - - - do.

1° Tempo.

Musical notation for the fifth system, measures 13-15. Treble clef has chords and eighth notes. Bass clef has chords and eighth notes. A dynamic marking *f* is present. A 3/4 time signature change is indicated.

First system of musical notation, measures 1-4. The piece is in G major (one sharp) and 2/4 time. The right hand features a complex, rhythmic pattern with many beamed eighth and sixteenth notes, often grouped in triplets. The left hand provides a steady accompaniment with quarter notes and chords, many of which are accented.

Second system of musical notation, measures 5-8. The right hand continues with intricate rhythmic patterns, including some sixteenth-note runs. The left hand accompaniment remains consistent with quarter notes and accented chords.

Third system of musical notation, measures 9-12. The right hand has a more melodic feel with some longer notes and slurs. The left hand continues with quarter notes and accented chords. The instruction *Animez.* is written above the right hand staff in measure 10.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The right hand features dense, beamed sixteenth-note passages. The left hand accompaniment consists of quarter notes and chords, some with slurs.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The right hand has a melodic line with some grace notes and slurs. The left hand accompaniment is a steady quarter-note pattern. The instruction *.encore plus.* is written above the right hand staff in measure 17. The system concludes with a double bar line and a 2/4 time signature.

1^o Tempo.

8

fp

ff *p*

M.D. M.G. M.D. M.G.

M.G.

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The right-hand part begins with a fortissimo piano (*fp*) dynamic and features a melodic line with a trill-like figure. The left-hand part starts with a fortissimo (*ff*) dynamic and includes a piano (*p*) section. The system concludes with markings for 'M.D.' and 'M.G.' in both hands.

8

M.D. M.G. M.D. M.G.

M.G.

Detailed description: This system contains the next two measures. The right-hand part continues with 'M.D.' and 'M.G.' markings. The left-hand part features a steady rhythmic accompaniment. The system ends with another 'M.G.' marking.

Allegro assai.

ff *pp*

1 3 3

ff *pp*

Detailed description: This system marks the beginning of the 'Allegro assai' section. The right-hand part starts with a fortissimo (*ff*) dynamic and includes a piano-piano (*pp*) section with triplet markings (1, 3, 3). The left-hand part also begins with *ff* and *pp* dynamics. The system concludes with a first ending bracket and a '1' marking.

Detailed description: This system contains the first two measures of the 'Allegro assai' section. It features a rhythmic accompaniment in the left hand and a melodic line in the right hand with a first ending bracket.

Detailed description: This system contains the final two measures of the 'Allegro assai' section. It continues the rhythmic accompaniment and melodic line from the previous system, ending with a first ending bracket.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melody with a dynamic marking of *p* (piano). The bass clef staff contains a bass line. The key signature is two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff features a triplet of eighth notes, indicated by the numbers 1, 2, and 3 above the notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff features sixteenth-note patterns with fingerings 2 and 6. The bass clef staff continues with a steady bass line.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melody with a dynamic marking of *f* (forte). The bass clef staff continues with a steady bass line.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff continues with a steady bass line.

First system of a piano score. The key signature has two sharps (F# and C#). The music is written in a grand staff with treble and bass clefs. The right hand features a complex, rhythmic melody with many beamed notes and slurs. The left hand provides a steady accompaniment with chords and single notes. The dynamic marking *cres* is written above the staff, followed by a dashed line and the word *cen*.

Second system of the piano score. The right hand continues with intricate patterns, including a triplet of eighth notes marked with a '3' above it. The left hand consists of block chords. The dynamic marking *ff* is present. The word *do* is written below the staff, followed by a dashed line.

Third system of the piano score. The right hand continues with a series of chords and melodic fragments. The left hand features a rhythmic pattern of eighth notes with accents. A dashed line with the number '8' above it indicates a measure rest.

Fourth system of the piano score. The right hand has a dense texture of chords with accents. The left hand continues with eighth-note accompaniment and accents. A dashed line with the number '8' above it indicates a measure rest.

Fifth system of the piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment with accents. A dashed line with the number '8' above it indicates a measure rest.

First system of a piano score. The key signature is two sharps (F# and C#). The music is written for a grand piano with a treble and bass clef. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. There are dynamic markings such as *ff* and accents (^) throughout the system.

Second system of the piano score. It continues the melodic and harmonic material from the first system. A first ending bracket labeled "8" spans the final two measures of this system. The notation includes various articulations and dynamic markings.

Third system of the piano score. It begins with a first ending bracket labeled "8...". The right hand has a more active melodic line with many sixteenth notes. A dynamic marking of *ff* is present. The left hand continues with a steady accompaniment.

Fourth system of the piano score. The right hand continues with a complex melodic pattern. The left hand accompaniment remains consistent with the previous systems. The system concludes with a first ending bracket.

Fifth and final system of the piano score on this page. It features further development of the melodic and harmonic themes. The notation includes various articulations and dynamic markings, ending with a first ending bracket.

First system of a piano score in D major. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs, while the left hand provides a steady accompaniment of chords. Accents are placed above several notes in both hands.

Second system of the piano score. The right hand continues with its melodic pattern, and the left hand maintains the chordal accompaniment. The notation includes slurs and accents.

Third system of the piano score. The right hand's melodic line becomes more active with sixteenth-note runs. The left hand continues with the chordal accompaniment. Slurs and accents are used throughout.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a steady accompaniment of chords. Accents are placed above several notes in both hands.

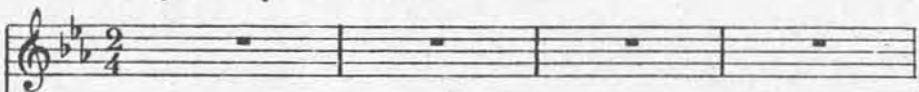
Fifth system of the piano score, concluding the piece. The right hand has a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a steady accompaniment of chords. The system ends with a double bar line. Accents are placed above several notes in both hands.

N^o 1.

CHOEUR de la patrouille et SCÈNE.

Allegro Tempo di marcia.

L'INFANT.



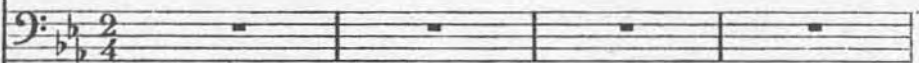
L'HÔTELIER.



RIDENDO.



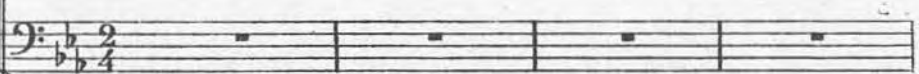
L'ALCADE.



TÉNORS.



BASSES.

Choeur
d'AGUAZILS et du PEUPLE.

Allegro Tempo di marcia.

PIANO.

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef. The music includes a piano (*p*) dynamic marking and a trill (*tr*) in the right hand.

Piano accompaniment for the second system, featuring a treble and bass clef. The music includes a piano (*p*) dynamic marking and a trill (*tr*) in the right hand.

Piano accompaniment for the third system, featuring a treble and bass clef. The music includes a piano (*p*) dynamic marking and a trill (*tr*) in the right hand.

AGUAZILS.

T. *p* Lors - que cha - cun re - po - se Il faut veil - ler la nuit, —

B. *p* Lors - que cha - cun re - po - se Il faut veil - ler la nuit, —

Piano accompaniment for the vocal entry, featuring a treble and bass clef. The music includes a piano (*p*) dynamic marking and a forte (*f*) dynamic marking.

T. *cresc.* C'est u - - ne tris - te cho - se Quand on ai - me son lit. —

B. C'est u - - ne tris - te cho - se Quand on ai - me son lit. —

Piano accompaniment for the second vocal entry, featuring a treble and bass clef. The music includes a piano (*p*) dynamic marking and a forte (*f*) dynamic marking.

- cen - do poco a poco.

T. On re - voit sa de - me - re, A - lors que vient le jour, —

B. On re - voit sa de - me - re, A - lors que vient le jour, —

f *p* *f*

T. Vo - tre fem - me à cette heu - re S'en é - loigne à son

B. Vo - tre fem - me à cette heu - re S'en é - loigne à son

f

T. tour. — Et pour tant de mi - se -

B. tour. Et pour tant de mi - se -

léger. *pp* *fp*

T. *re* Nous ga_guons huit ou dix pau_vres ma_ra_vé.

B. *re* Nous ga_guons huit ou dix pau_vres ma_ra_vé.

pp

fp

T. _dis... Ce n'est guè_re Ce n'est guè_

B. _dis... Non, ce n'est guère Non, ce n'est

p

p

T. _re! Lors_que cha_cun re_po_se, Il faut veil_ler la

B. guère! Lors_que cha_cun re_po_se, Il faut veil_ler la

f

p

f

T. nuit — C'est u - ne tris-te cho - se Quand on aime son

B. nuit — C'est u - ne tris-te cho - se Quand on aime son

T. lit. — On re - voit sa demeu - re, A - lors que vient le

B. lit. — On re - voit sa demeu - re, A - lors que vient le

diminuendo poco a poco.

f *diminuendo* *p* *poco a poco.*

T. jour, — Vo - tre femme à cette heu - re S'en é - loigne à son

B. jour, — Vo - tre femme à cette heu - re S'en é - loigne à son

f *p*

T
tour. Lors- que cha- cun re- po- se, Il faut veiller la nuit —

B
tour. Lors- que cha- cun re- po- se, Il faut veiller la nuit —

f *p*

T
Pour bien fai- re la cho- se Pro- me- nous- nous la nuit.

B
Pour bien fai- re la cho- se Pro- me- nous- nous la nuit.

L'INF: à mi-voix.

Li
Chut!... Ils par- tent...

rit:

RID: (Derrière la grille)

Li: 

rit: Ils sont par - tis! Les al_gua_zils?

p a tempo.

L'INFANT, se mettant à cheval sur la console.

RID:

Li: 

Oui!... Houp! j'y suis! Pour -

rit:

L'INF:

R: 

- vu qu'il ait per - du la pis - - te. Et qui? Ce faquin d'au - ber -

rit: a tempo.

Li: 

- gis - te Qui, pour trois pots, trois pots cas_sés chez lui, Vou_lait

sf

RID: L'INF: rit:

L. nous ar-rê-ter? Eh! oui. Bah! je me ris de ses me-

L'i. - na - - - ces. D'ailleurs, tu vois,.... On n'en-tend

fp *suivez*

RID (Rassuré) L'INF: RID:(Essayant.) a tempo.

L'i. rien. Non, Rien. Mon-te! Eh! je voudrais bien... Mais...

L'INF:

R. Ouf... Eh! la! Eh! la! D'un

p *rit:*

RID: L'INF:

I. rien tu t'em_bar - ras - - - - - ses. Où sommes-nous? Attends, at-

rit: *f* *f* *p*

L'i. - tends... tiens!... Eh! oui da...

fp

L'i. Voi - là le parc Roy - al, et voi - ci la re -

p *p* *suivez:*

Rit:

L'i. - trai - te De la beau - té la plus par - fai - te De Lis -

pp *suivez.* *pp*

a piacere.

a tempo.

RID:

3

L: *bon - ne, Do - na Fer - nan - de d'As - tor - ga!.. Ah! —*

suivez.

p

R: *— que dirait le roi don Pé - dro, vo - tre pé - re, S'il vous voy -*

fp

fp

R: *- ait, vous — son jeune hé - ri - tier, Moi, moi, vo -*

f

R

f

p

R: *- tre gouverneur aus - tè - re, Le précepteur et l'é - co - lier, — Fi -*

p

p

p

R. 

- de les à nos ha-bi-tu-des, Sui-vant ain-si la

R. 

nuit, Le cours de nos é-tu-des.

L'INF: (Écoute) RID: 

Chut! Quoi? l'hôte-lier?

L'INF: RID: 

Le voi-ci! fuy-ons!... Comment?

L'INF:

(il saute à terre.)

L'i. Comme ce-ci.

Musical score for L'INF: (il saute à terre.). It features a vocal line for L'i. with the lyrics "Comme ce-ci." and a piano accompaniment. The piano part includes a prominent sixteenth-note figure in the right hand.

RID: (l'imitant)

R. Ah! par-fois, les nuits sont bien
cédez au chant.

Musical score for RID: (l'imitant). It features a vocal line for R. with the lyrics "Ah! par-fois, les nuits sont bien" and "cédez au chant." and a piano accompaniment. The piano part continues with the sixteenth-note figure.

L'HÔTELIER.

R. ru - des. a tempo. Je les vois, je les

Musical score for L'HÔTELIER. It features a vocal line for R. with the lyrics "ru - des." and "Je les vois, je les" and a piano accompaniment. The piano part includes a sixteenth-note figure with a "6" marking and dynamic markings *f* and *p*.

L'INF:

L'HÔT:

Cer-

vois...

ve-nez par i - cil..

RID:

Cer-nés!

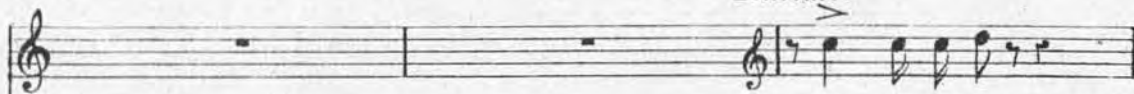
Musical score for L'INF: and L'HÔT:. It features vocal lines for L'INF: (vois...), L'HÔT: (ve-nez par i - cil..), and RID: (Cer-nés!) and a piano accompaniment. The piano part includes a sixteenth-note figure with dynamic markings *f* and *p*.

L'in - nes! Cer - nes! L'HÔTELIER.
 R Cernés! *f* Ve - nez, ve - nez, Mon - sieur l'al -
 T *f* Ve - nez, ve - nez, Mon - sieur l'al -
 B LE PEUPLE. *f* Ve - nez, ve - nez, Mon - sieur l'al -
 T *f* Ve - nez, ve - nez, Mon - sieur l'al -
 B LES ALGUAZILS. *f* Ve - nez, ve - nez, Mon - sieur l'al -
 T *f* Ve - nez, ve - nez, Mon - sieur l'al -
 B *f* Ve - nez, ve - nez, Mon - sieur l'al -

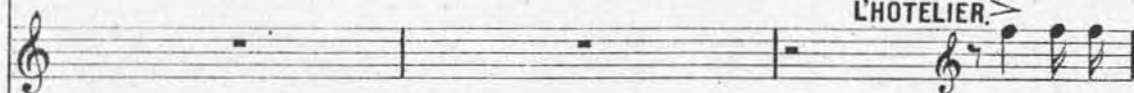
L'ho - ca - - - de nous les te - - - nons!
 L'al - ca - - - de nous les te - - - nons!
 T Quelle al - ga - ra - - -
 T - ca - - - de nous les te - - - nons!
 B - ca - - - de nous les te - - - nons!
 T - ca - - - de nous les te - - - nons!
 B - ca - - - de nous les te - - - nons!
 - do. *Maestoso.* *f*

allarg: Maestoso.

L'INFANT.



Oui, quels délits?



L'HÔTELIER.

Ah! quels dé-



RIDENDO:

Oui, quels délits?



- de, quelle alga-ra - - de. Mais quels délits ont ils commis?



- lits? Ma vais - sel - le bri - sé - e, Ma fem - me cour - ti -



- sé - e A mon nez sans fa - çon!.. Je me plains, il m'as -



E^{ho} *son* me Al ca de, je vous som me! De le mettre en pri

f

V V V

Eⁱⁿ (raillant)
Très bien! qu'on m'ar_rê_te C'est ça, c'est

E^{ho} son.

E^{al} C'est jus te! ALguazils, qu'on l'ar_rê te!...

f *p* *p* *p*

suivez.

(Il dégainé) L'ALCADE (avec effroi)
ça! Despieds à la

T Ciel!

B Ciel!

T Ciel! Il est ar_mé!

B Ciel! Il est ar_mé!

f 6 6

L'INFANT (Riant, à Ridendo.)

Fameux les al_guazils de pa... pa!

tê... te. Je vous or...

p suivez.

p

6

(Riant et à part)

Allons, al...

don... ne de vous ren... dre!

f

6

6

(Il rengaine son épée)

lons, soyons bon prin... ce

L'ALCADE.
Héroïque.

Al_gua...

L'al
 zils en a - vant!
 ALGUAZILS.
 f Ar - - - rê - - - tons - - -
 f Ar - - - rê - - - tons - - -

(L'Alcade reconnaissant l'Infant.) (à part) (se prosternant)

L'Infant? J'aurais dû le compren_dre. Ah! Mon_sei -
 - le! L'In_fant?
 - le! L'In_fant?
 - le! L'In_fant?
 PEUPLE.
 - le! L'In_fant?
 - le! L'In_fant?

Li

- gneur! Ah! Mon - sei - gneur! Voi - ci pour toi . J'ai vou -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in bass clef and contains the lyrics: "- gneur! Ah! Mon - sei - gneur! Voi - ci pour toi . J'ai vou -". The piano accompaniment is written in grand staff (treble and bass clefs) and features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4.

Li

- lu me donner cette pe - ti - te fê - - te Devoir com -

p suivez.

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in bass clef and contains the lyrics: "- lu me donner cette pe - ti - te fê - - te Devoir com -". The piano accompaniment is written in grand staff and includes the instruction "*p* suivez." in the left hand. The melodic line in the right hand is more active, with many sixteenth notes.

Li

- ment la nuit La po - lice é - tait fai - - - te... Je suis con -

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in bass clef and contains the lyrics: "- ment la nuit La po - lice é - tait fai - - - te... Je suis con -". The piano accompaniment is written in grand staff and continues the rhythmic pattern from the previous systems.

Li

- tent, très - content sur ma foi, Jen fe - rai mon rapport au

p

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in bass clef and contains the lyrics: "- tent, très - content sur ma foi, Jen fe - rai mon rapport au". The piano accompaniment is written in grand staff and includes the instruction "*p*" in the left hand. The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat) in the final measure.

L'i
roi (s' inclinant) J'en fe - rai mon rapport au

Prin - - - ce, prin - - - ce.

(Le congédiant.)

L'i
roi. C'est bien!... veil - lez nuit et jour de la

(à part)

L'i
sor - te Et que le dia - ble vous em - por - - -

4^o Tempo .

L'i
- te!

PEUPLE et ALGUAZILS

TÉNORS.
Lors que cha - cun re - po - se,

BASSES.
Lors que cha - cun re - po - se,

4^o tempo.

T
Il faut veil-ler la nuit. C'est u-

B
Il faut veil-ler la nuit. C'est u-

T
- ne tris-te cho-se Quand on ai-me son lit.

B
- ne tris-te cho-se Quand on ai-me son lit.

T
On re-voit sa de-meu-re, A-lors que vient le

B
On re-voit sa de-meu-re, A-lors que vient le

T
jour, Vo - - tre fem-me à cette heu-re

B
jour, Vo - - tre fem-me à cette heu-re

T
S'en é - loigne à son tour. Lors - que

B
S'en é - loigne à son tour. Lors - que

decrecendo.

f *pp*

T
cha - cun re - po - se, Il faut veil-ler la nuit. —

B
cha - cun re - po - se, Il faut veil-ler la nuit. —

T
Pour bien fai - re la cho - se Pro - me - nous - nous sans

B
Pour bien fai - re la cho - se Pro - me - nous - nous sans

ppp

T
bruit .

B
bruit .

Perdendosi .

tr

No. 9.

SEVILLANA.

Rép. (L'INFANT) Et la nuit! Ah! la nuit!.. l'Été surtout!..

Allegretto.

L'INFANT.

(gaiement)

Nuit d'amour et de plaisir, Que l'on voit trop

tôt finir, Où règne sans partage Une douce fo-

li- - e Nuit d'a-mour, ô belle nuit!

rit:

A - vec ta - pa - ge ou sans bruit ! Qui ne vit pas la nuit Ne

suivez

connaît pas la vi - - e

a tempo

un poco rit:

f p

a Tempo.

Sous les — ar - ca - des Loin des — al - ca - des

p

Sans les ma - ris... Tout est — per - mis —

On se — que — rel — le Pour — u — — ne bel — le...

L'é — pée en main — — Bril — le — — sou — dain! Ah! ah! ah! (riant)

ah! — — Et de l'a — fai — re Un saint de pierre! Ah! ah! ah!

ah! — — La palme au poing Seul est té — moin.

molto rall: *a tempo.*

suivez.

Nuit d'amour et de plaisir, Que l'on voit trop tôt finir,

Où règne sans partage Une douce folie

Nuit d'amour, ô belle nuit! Avec tapage sans bruit!

rit.

Qui ne vit pas la nuit Ne connaît pas la vie

suivez.

un poco rit: Puis chez quel qu'a ne

f-p *p*

This system contains the first two staves of music. The vocal line is on a treble clef staff with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'a tempo.' and the dynamics include 'un poco rit:', 'f-p', and 'p'.

Au clair de la ne, On va frap per Pour

This system contains the third and fourth staves of music. The vocal line continues with the lyrics 'Au clair de la ne, On va frap per Pour'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

sou per Et l'on se gri se

This system contains the fifth and sixth staves of music. The vocal line continues with the lyrics 'sou per Et l'on se gri se'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

Et tout on bri se!.. Les al gua zils Sur

This system contains the seventh and eighth staves of music. The vocal line continues with the lyrics 'Et tout on bri se!.. Les al gua zils Sur'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

(riant) > > > >

- vien - - nent - ils? Ah! ah! ah! ah! Vi - te on s'é -

> > > >

- chap - pe Riant sous cape! Ah! ah! ah! ah! Aux cris d'ef -

p

molto rall: *tr* *a tempo.* *tr*

- froi Desgens du Roi! Ah!

suivez. *f*

> > > >

Ah! ah! ah! Nuit d'a_mour et de plai - sir,

p *p*

Que l'on voit trop tôt fi - nir, Où rè - gne sans par - ta - ge U -

- ne dou - ce fo - li - e. Nuit d'amour, ô bel - le nuit!

A - vec ta - pa - ge Ou sans bruit!.. Qui ne vit

pas la nuit Ne con - naît pas la vi - e.

Ah! ah! ah! ah! Qui ne vit pas la nuit!

Ah! ah! ah! ah! Ne con - nait

pas la vi - e. O nuit d'a -
cres - cen - do.

- mour, ô bel - le nuit!

SÉRÉNADE DUETTO et DUEL.

(RIDENDO)
Rép: Quand il sera temps que je
lui ordonne de rentrer.

Andantino.

L'INFANT.

DON ENRIQUE.

PIANO.

(L'INF:) Oh! qu'elle est fausse.

(ENR:) Avant une heure je serai chez moi.

p

dol. ENRIQUE.

Ai-mer tou -

- jours, toujours — ai - mer, C'est no - tre seu - le rai - - son

d'è - tre. Cha-grins, dou - leurs, peu - vent — char - mer, Quand c'est l'a -

- mour qui les fait naî - tre. L'A - - -

- mour, — L'A - - - mour, — L'A -

- mour tri - om - phant et vainqueur A su con - qué - rit, con - qué - rit tout mon

p

coeur... Que la fin seu- - - le de mes jours _____ Soit

p

L'INF:(à part)
cel - le de mes a - mours!.. C'est un ga - lant à l'â - me vraiment

ten - dre . Et j'ai, sur mon hon - neur, grand plai - sir à l'en -

ENRIQUE.
- ten.dre!... Ai - mer pour - vu qu'on soit - ai -

p

- mé, A - lors - vrai - ment on se - sent vi - vre, C'est le - ciel

bleu l'air em - - bau - me - Ah! quel - doux char - me vous é -

- ni - vre . L'A - - - mour,

Ea - - - mour, — L'A - mour tri - om - phant et vain -

rit.

-queur A su con-qué - rit, con-qué - rit tout mon cœur Que la fin -

seu - - - le de mes jours - - - Soit cel - le de mes a -

p

L'INF (à part)

-mours! Par-bleu c'est le ma - ri!.. DonEnri-que!.. peu n'im -

- por - te! Puisque c'est le ma - ri je suis ma foi ten - té de rire un peu de

L'Infant se moquant d'Enrique.

UNIS.

lui. } Ai-mer c'est l'art d'ê-tre — du —
 Ai-mer c'est vi - vre

- pé De mal dor - mir et de — mal vi - vre! Ai-mer. c'est

ê - tre un jour — trom-pé Par la — beau - té qui vous é - - -
 suivez.

rit.

ENRIQ:

- ni - vre. Eh! mais qui donc me nar-gue de la
 All^o Mod^{lo} ma con spirito.

L'INFANT.

E

sor - te? Qui va là? dans la nuit? Moi, seigneur ca - va -

ENR:

L'INFANT.

Ei

- lier... Qui? toi? Que t'im - por - te!..

ENR:

E

Apparemment un é - co - lier Qui ne mé - ri - te pas - qu'on se met - te en co -

L'INFANT. (raillent)

ENR:

E

- lè - re! Ah! — Nous sommes pru - dent!.. In - so - lent!

E

U-ne leçon t'est né - ces - sai - re Et de moi, tu la re - ce -

p

E

L'INFANT. (Fièrement)

- vras... Des le - çons je ne les crains guè - re, J'en donne et je n'en re - çois

p

E

ENRIQUE. (Raillant)

pas! Eh! bien don - ne - moi donc u - ne le - çon d'es -

fp

E

- cri - me, Tu ne ris - que - ras rien... je se - rai ma - gna -

fp

E
- ni - me, Je te mé-na - ge - rai... je ne veux pas ta

L'INFANT. (Tirant son épée)

E
mort. Des deux, moi cher, tu n'es pas le plus

Li
fort. Morbleu! te mo - ques-tu de

E
Surtout sois cal - me je t'en pri - e!

Li
moi? ALLons en gar-de et dé - fends

E
At - ta - que moi maissans fu - ri - - e

Li - toi Par là, mordieu mon gen - til - homme Flamberge auvent, dé - fends - toi

E Oui la le - çon se - ra com - plè - te Et long temps tu l'en sou - vien -

p *res - - - - - cen - - - - - do.*

Li bien Car l'é - co - lier ain - si qu'un homme Va te pu - nir de ton dé -

E - dras Car je suis sûr de ta dé - fai - te En é - co - lier oui, tu te

p *Animato.*

Li dain .

E bats . Suivez les mouvements de la scène .

f

Piano introduction with complex chords and arpeggios. The right hand features a sequence of chords with arpeggiated figures, including a 5-measure arpeggio, an 8-measure arpeggio, and a 6-measure arpeggio. The left hand provides a steady accompaniment. Dynamics include *f* (forte).

Li
Ah! Pres-que pas Une égra-ti-gnu-re au

Vocal line for the first system, starting with a rest followed by a melodic phrase.

E

Piano accompaniment for the first system, consisting of a few chords.

8... Ciel! blessé! suivez le chant

Piano accompaniment for the second system, featuring a long melodic line in the right hand and a more active bass line. Dynamics include *f* and *p* (piano).

Li
bras!.. Mais le jour va pa-raître il est plus pru-

Vocal line for the third system, continuing the melodic phrase.

E

Piano accompaniment for the third system, continuing the accompaniment.

Dieu soit loué!

Vocal line for the fourth system, ending with a long note.

Piano accompaniment for the fourth system, featuring a long melodic line in the right hand and a more active bass line.

(Gaiement)

Li
- dent, plus prudent de par-tir. a Tempo. Allons, al-lons sans rancu - ne mon

Vocal line for the fifth system, starting with a rest followed by a melodic phrase. Dynamics include *p* (piano).

E

Piano accompaniment for the fifth system, featuring a rhythmic accompaniment in the right hand and a more active bass line. Dynamics include *p*.

E: maî - - tre, Je ne suis pas mé-chant, et veux bien con - ve -

E: - nir Que me bat - - - - tre, c'é-tait fo -

E: - li - - - e, Et que j'ai mé-ri-té mon

E: sort. Je dois en con - ve -

E: O ma fem - - me à bien-tôt! Quel-ques heu - - - res en -

Un peu plus lent.

rall: poco a poco.

3-

Li - nir - j'ai mé - ri - té mon sort — Oui de me battre c'était fo -

E - cor Et Dieu nous u - nit, nous u - nit pour la

Li - li - e!...

E - vi - e!..

decrescendo.

f a tempo.

p

p

pp

pp

N° 4.

CHŒUR ARIOSO ÉDIT.

Rép. Arias... (et tenez-vous prêts à agir à tout instant

All^o moderato.

FERNANDE.

ARIAS.

L'ALCADE.

LE CORREGIDOR.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

Chœur
de SEIGNEURS et PEUPLE.

All^o moderato.

PIANO.

Des enfants accourant.

Ac-cou-rons tous, C'est un beau ma-ri-

a-ge la fi-an-cée à l'instant va sor-

FERN:
au peuple.

-tir. Vi-ve la se-no-ra vi-ve la se-no-ra. Mon fi-an-

TENORS.
Vi-ve la se-no-ra vi-ve la se-no-ra.

BASSES.
Vi-ve la se-no-ra vi-ve la se-no-ra.

cresce e allargando.

f. *cé m'attend, Le ciel va nous u - nir...*

fp

f. *La joie est dans mon cœur, que cha_cun la par-*

ff *p*

f. *-ta - ge.* *cresc e allargando.*

f *f* *f* *f*

Vi - ve la se - no - ra vi - ve la se - no -

Vi - ve la se - no - ra vi - ve la se - no -

Vi - ve la se - no - ra vi - ve la se - no -

Vi - ve la se - no - ra vi - ve la se - no -

f cresc e allargando. f

a tempo.
dol.

- ra Fer_nan_de d'As tor_ga. Gaîment dans

- ra Fer_nan_de d'As tor_ga.

ra Fer_nan_de d'As tor_ga.

- ra Fer_nan_de d'As tor_ga.

f *ff* *fp* *p*

a tempo.
dol.

l'air, les clo_ches font ta - pa - ge, en - ten - dez -

Dans l'air, les clo_ches font ta - pa - ge.

Dans l'air, les clo_ches font ta - pa - ge,

Dans l'air, les clo_ches font ta - pa - ge,

vous leur ca - ril - lon jo - yeux, il sonne ain -

tin - ter leur ca - ril - lon jo - yeux,

tin - ter leur ca - ril - lon jo - yeux,

tin - ter leur ca - ril - lon jo - yeux,

p

- si l'heu - re du ma - ri - a - ge pour les a -

p Ain - si l'heu - re du ma - ri - a - ge pour les a -

p Ain - si l'heu - re du ma - ri - a - ge pour les a -

p Ain - si l'heu - re du ma - ri - a - ge pour les a -

- mants que pro - tè - gent les cieux. *p* gaîment dans
 - mants que pro - tè - gent les cieux.
 - mants que pro - tè - gent les cieux.
 - mants que pro - tè - gent les cieux.

l'air, les clo - ches font ta - pa - ge, En - ten - dez -
p dans l'air, les clo - ches font ta - pa - ge,
p dans l'air, les clo - ches font ta - pa - ge,
p dans l'air, les clo - ches font ta - pa - ge,

vous leur ca - ril - lon jo - yeux . il sonne ain -

tin - ter leur ca - ril - lon jo - yeux .

tin - ter leur ca - ril - lon jo - yeux .

tin - ter leur ca - ril - lon jo - yeux .

- si l'heu - re du ma - ri - a - ge pour les a -

ain - si l'heu - re du ma - ri - a - ge pour les a -

ain - si l'heu - re du ma - ri - a - ge pour les a -

ain - si l'heu - re du ma - ri - a - ge pour les a -

_mants que pro - tè - gent les cieux.
 _mants que pro - tè - gent les cieux.
 _mants que pro - tè - gent les cieux.
 _mants que pro - tè - gen les cieux.

ff

FERNANDE.
Andante.

ARIOSO.

dolcissimo.

Ah! tout me sou-

rit. *dol:*

- rit au - jour - d'hui Le ciel est

F. *bleu! pas un nu - a - ge! De mon bon-*

F. *-heur heu - reux pré - sa - ge! Je l'ai - me je*

F. *l'ai - me, il se - ra mon ma - ri Je l'ai - me je*

F. *l'ai - me il se - ra mon ma - ri!... Et si*

dans le cours du v - ya - ge nous sommes surpris par l'o -

ra - ge, que notre a - mour soit notre a - bri. que notre a -

crescendo.

crescendo.

-mour Soit notre a - bri Ah!

Ah! tout me sou - rit au - jour - d'hui!

F. *Le ciel est bleu, pas un nu-*

facilité
 a *ge De mon bon - heur,*
 F. *ge! De mon bon - heur,*
6 rall.
 suivez.

F. *heu - reux pré - sa - ge! je l'ai - me, je l'ai - me il se -*

F. *- ra mon ma - ri. Dieu me donne en par -*

ta - ge a - mour ten - dre a - mour

F. ta - ge A - mour ten - dre a - mour ten - dre heu - reux ma - ri -

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "ta - ge a - mour ten - dre a - mour". The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand, with some triplets and slurs.

- a - ge.... Plus de re - tard, plus de sou -

rit. *crescendo.*

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "- a - ge.... Plus de re - tard, plus de sou -". The piano accompaniment includes dynamic markings "rit." and "crescendo." and features a more active melodic line in the right hand.

- ci! ah!

f *lent.* *p*

Oui je l'aime il se - ra mon ma -

The third system of music features a vocal line with the lyrics "- ci! ah!" and "Oui je l'aime il se - ra mon ma -". The piano accompaniment includes dynamic markings "f" and "p" and a tempo marking "lent.". The piano part has a complex, flowing melodic line in the right hand.

Les dames d'honneur de Fern :

- ri!.. Votre futur é -

ff

The fourth system of music is for the "Les dames d'honneur de Fern" and includes the lyrics "- ri!.. Votre futur é -". The piano accompaniment features a prominent triplets in the right hand and a dynamic marking "ff".

F

-poux, i - dèle au Saint u - sa - ge, Vous attend à l'au - tel, au Dieu va vous u -

fp

(à mi-voix à Fernande)
ARIAS.

F

- nir!.. Ainsi de mon a - mour je vous offrais le ga - ge Si vous aviez vou -

f

a tempo.

FERNANDE. (S'éloignant de lui et allant aux dames d'honneur)

A

lu..je suis prête a par - tir. *dolce.*

Gaiement dans l'air, les cloches font ta -

dans l'air, les cloches font ta -

dans l'air, les cloches font ta -

dans l'air, les cloches font ta -

a tempo.

-pa - ge, En - ten - dez vous leur ca - ril - lon jo -

-pa - ge, tin - ter leur ca - ril - lon jo -

-pa - ge, tin - ter leur ca - ril - lon jo -

-pa - ge, tin - ter leur ca - ril - lon jo -

-yeux. Il son - ne ain - si l'heu - re du ma ri -

-yeux. ain - si l'heu - re du ma ri -

-yeux. ain - si l'heu - re du ma ri -

-yeux. ain - si l'heu - re du ma - ri -

.. a - ge Pour les a - mants que pro - té - gent les
 - a - ge Pour les a - mants que pro - té - gent les
 - a - ge Pour les a - mants que pro - té - gent les
 - a - ge Pour les a - mants que pro - té - gent les

cieux!..
 cieux!..
 Tenor.
 cieux!.. Les cloches font ta -
 Basse
 cieux!.. Gaiment dans l'air, Les cloches font ta -
 f

pa - ge leur ca - ril - lon joy -

pa - ge En - ten - dez - vous leur ca - ril - lon joy -

8.

ARIAS.

le c. Qu'est-ce donc, Corrégi -

-eux.

8. eux.

8. *allargando.*

LE CORREG. ARIAS. LE CORREG.

le c. - d'or? Seigneur; c'est un édit du Roi.. Dans quel but? Ecoutez, Seigneur.

8.

All^o maestoso.

allargando.

C'est un édit du

C'est un édit du

p écou-tons écou-tons; C'est un édit du

p écou-tons écou-tons; C'est un édit du

p *allargando.*

L'ALCADE (S'avancant et lisant)

Roi! *f* Ha-bi-tant de Lis -

Roi!

Roi!

Roi!

f

1^a

bon - ne un ef_fro_ya_ble cri - me, cette nuit, fut com mis, près des jardins du

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has lyrics: "bon - ne un ef_fro_ya_ble cri - me, cette nuit, fut com mis, près des jardins du". The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the bass line.

ARIAS.

Un ef_fro_ya_ble cri - me!

1^a

Roi

LE CORREG.

Un ef_fro_ya_ble cri - me!

Un ef_fro_ya_ble cri - me!

Un ef_fro_ya_ble cri - me!

Un ef_fro_ya_ble cri - me!

Un ef_fro_ya_ble cri - me!

Un ef_fro_ya_ble cri - me!

The second system contains multiple vocal parts and piano accompaniment. It starts with the label "ARIAS." and the lyrics "Un ef_fro_ya_ble cri - me!". Below this, there are six vocal staves, each with the lyrics "Un ef_fro_ya_ble cri - me!". The first two vocal staves are in bass clef, and the last four are in treble clef. The piano accompaniment is in grand staff. The system concludes with a final piano accompaniment line featuring a triplet of eighth notes.

D'un lâ- che guet a - pens l'Infant fut la vic - ti - me Un profond coup d'é-

ARIAS.

p l'Infant fut la vic - ti - me!

L'ALCADE.

-pée à son bras en fait foi....

LE CORREG.

p l'Infant fut la vic - ti - me!

p l'Infant fut la vic - ti - me!

p l'Infant fut la vic - ti - me!

p l'Infant fut la vic - ti - me!

p l'Infant fut la vic - ti - me!

L'ALCADE.

Au cou - pa - ble la mort! a qui le livre - ra, mil - le beaux se quins

ARIAS.

f Eh! oui pour lui la mort!

d'or.
LE CORREG. Au coupable la mort!

f Eh! oui pour lui la mort!

f Eh! quoi pour lui la mort!

f Eh! quoi pour lui la mort!

f Eh! quoi pour lui la mort!

f Eh! quoi pour lui la mort!

p *p* *ff* *diminuendo.*

p *allarg.*

L'ALCADE. (au loin)

Au coupable la mort *perdendosi.*

N° 5.

ROMANCE.

Rep: Arias (O fortune, aide-moi un peu!
je t'aide assez pour ma part)

Andantino . con spirito.

ARIAS.

PIANO.

dolce

A. J'ai - me Fer - nan - de et malgré tout j'es - pè - re qu'el - le pour

dolce

A. Je ne puis rien que l'aimer plus en - co - re: Et sa ri -

A. - ra m'ap - par - te - nir un jour: Ri - ches - se, hon -

A. - gueur aug - men - te mon a - mour El - le me

p

A.  *leur, tous les biens de la terre Ne me sont rien au près de son a -*
 A. *fuit! et pourtant, je l'a - do-re... de ne sau-rai la per-dre sans re -*
 Piano accompaniment with triplets and a dynamic marking of *p*.

A. *-mour... Je l'a-per-çois comme une ombre trom-peuse De vant mes*
 A. *-tour. La plus re-bel-le a-fi-ni par se rendre Qui ne vou -*
 Piano accompaniment with triplets and a dynamic marking of *p*.

A. *yeux, le jour, la nuit... El-le sou-rit à ma flamme amou -*
 A. *-lait rien é-cou-ter... Et quelque jour il faudra bien m'en -*
 Piano accompaniment with triplets and a dynamic marking of *p*.

animez.

A. *- dant je ne puis rien, rien, rien, rien*

A. *- dant je ne puis rien, rien, rien, rien*

animez. p cres - cen - do.

A. *rien! je ne puis rien!..*

A. *rien! je ne puis*

f f

A. *rien!..*

A. *rien!..*

2a

ff ff

N° 6. FINAL

CHEUR DANSE, SCÈNE, COUPLETS DU CHEVAL.

Rép: Arias (à part) Voici la noce qui revient. Si c'est Enrique nous allons bien le savoir.

Allegro. brio.

FERNANDE.

L'INFANT.

JUANITA.

ENRIQUE.

ARIAS.

RIDENDO.

PIANO.

Soprani.

L'hy-men pour eux est u - ne

Soprani.

f L'hy-men pour eux est u - ne

Tenors.

f L'hy-men pour eux est u - ne

Basses.

f L'hy-men pour eux est u - ne

chaî - ne, chaî-ne d'a - mour, chaî - ne de

chaî - ne, chaî-ne d'a - mour, chaî - ne de

chaî - ne, chaî-ne d'a - mour, chaî - ne de

chaî - ne, chaî-ne d'a - mour, chaî - ne de

fleurs. Ta - lis - man qui ca - che la

fleurs. Ta - lis - man qui ca - che la

fleurs. Ta - lis - man qui ca - che la

fleurs. Ta - lis - man qui ca - che la

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are 'fleurs. Ta - lis - man qui ca - che la'. The piano part features a complex texture with many sixteenth notes and chords.

pei - ne Et nous pré - ser - ve des mal -

pei - ne Et nous pré - ser - ve des mal -

pei - ne Et nous pré - ser - ve des mal -

pei - ne Et nous pré - ser - ve des mal -

The second system continues with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are 'pei - ne Et nous pré - ser - ve des mal -'. The piano part continues with intricate sixteenth-note patterns and chords.

un peu moins vite. *a mezza voce.*

_heurs. L'hy - men pour eux
 _heurs. L'hy - men pour eux
 _heurs. L'hy - men pour eux
 _heurs. L'hy - men pou eux

ff *p* *3* *3* *p*

est u - ne chaî - ne, chaî - ne d'a -
 est u - ne chaî - ne, chaî - ne d'a -
 est u - ne chaî - ne, chaî - ne d'a -
 est u - ne chaî - ne, chaî - ne d'a -

ff *p* *3* *3*

-mour, chaî - ne de fleurs. ———
 -mour, chaî - ne de fleurs. ———
 -mour, chaî - ne de fleurs. ———
 -mour, chaî - ne de fleurs. ———

Musical score for the first system, featuring four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are "-mour, chaî - ne de fleurs." The piano part includes triplets and dynamic markings *f* and *p*.

pp Ta - lis - man qui ca - che la pei - ne
pp Ta - lis - man qui ca - che la pei - ne
 Ta - lis - man qui ca - che la pei - ne
 Ta - lis - man qui ca - che la pei - ne

Musical score for the second system, featuring four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are "Ta - lis - man qui ca - che la pei - ne". The piano part includes triplets and dynamic markings *pp*.

Et nous pré - ser - ve des mal - heurs! Oui les pré -

Et nous pré - ser - ve des mal - heurs!

Et nous pré - ser - ve des mal - heurs!

Et nous pré - ser - ve des mal - heurs!

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand features a melodic line with triplets and slurs, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

- ser - ve de tous mal - heurs! De *cres -*

De

De

De

De *cres -*

The piano accompaniment continues with rhythmic patterns, including triplets and slurs, leading to a final section with accents and a crescendo marking.

- cen - do. *a tempo.*

tous mal - heurs! L'h - men pour

tous mal - heurs! L'h - men pour

tous mal - heurs! L'h - men pour

tous mal - heurs! L'h - men pour

animez. *ff a tempo.*

eux est u - ne chaî - ne,

eux est u - ne chaî - ne,

eux est u - ne chaî - ne,

eux est u - ne chaî - ne,

ff a tempo.

chaîne d'amour, chaîne de

chaîne d'amour, chaîne de

chaîne d'amour, chaîne de

chaîne d'amour, chaîne de

The piano accompaniment consists of a right-hand part with flowing sixteenth-note patterns and a left-hand part with block chords and simple bass lines.

fleurs. Talisman qui cache la

fleurs. Talisman qui cache la

fleurs. Talisman qui cache la

fleurs. Talisman qui cache la

The piano accompaniment continues with similar textures, including arpeggiated chords in the right hand and sustained chords in the left hand.

pei - ne et nous pré - ser - ve

pei - ne et nous pré - ser - ve

pei - ne et nous pré - ser - ve

pei - ne et nous pré - ser - ve

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are 'pei - ne et nous pré - ser - ve'. The piano part features a complex texture with many beamed sixteenth notes in the right hand and block chords in the left hand.

des mal - heurs. Oui nous pré -

des mal - heurs. Oui nous pré -

des mal - heurs. Oui nous pré -

des mal heurs. Oui nous pré -

The second system continues with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are 'des mal - heurs. Oui nous pré -'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including beamed sixteenth notes and block chords.

-ser - ve des mal - heurs!
 -ser - ve des mal - heurs!
 -ser - ve des mal - heurs!
 -ser - ve des mal - heurs!

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are "-ser - ve des mal - heurs!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand, with some chords and melodic lines.

Oui des mal -
 Oui des mal -
 Oui des mal -
 Oui des mal -

The second system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are "Oui des mal -". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern to the first system, with eighth notes and chords.

_heurs.

_heurs.

_heurs.

_heurs.

ENRIQUE. Récit.

Ah: mes a - mis, par - ta - gez mon i - vres - se! Cel - le que

j'aime est ma femme au - jour - d'hui. Rien ne peut plus m'enlever sa ten -

à Arias
avec reproche.

ARIAS. (s'excusant)

E. *- dres - se... Et tu n'étais pas là! Du - ge de mon en -*

A. *- nui... Mais un or - dre du roi me re - tenait i - ci.*

suivez. *rit.*

All^o ben Moderato.
dol. A Fernande.

A. *Plus for - tuné que moi Ma - da - me Mon cher cousin a gagné votre*

All^o ben Moderato.

A. *cœur Mais tout re - gret s'est en - fui de mon*

A. *rit.*

à me. Et je fais en ce jour des vœux pour son bon-

suivez.

ENRIQUE.
avec exécution.

heur. Cher Ari - as, que je te remer - ci - e Pour moi tu fus tou -

FERNANDE.
(à part)

D'où vient que malgré

E. - jours le plus sin - cère a - mi.

ARIAS.
A Enrique.

rall.

moi, de lui je me mé - fi - e? Puisse le ciel, cou - sin, t'épargner tout sou -



A. *-ci!*

familièrement.

A. *Cependant, il fau - dra que tu sois sur tes gardes! Ma cousine est char -*

A. *-mante et les ga - lants de cour, Si de très près tu n'y re -*

A. *-gar - des, Au - tour de ton lo - gis rô - de - ront nuit et*

A.

jour. Billets doux et gui - ta - res, i - ront aussi leur train, - Si tu ne te pré -

cres - cen - do poco a poco.

A.

ENRIQUE.
gaiment.

- pa - res A leur barrer le che - min! Tous ces galants de cour, ne m'in - quiètent

rit un poco.

8.

E.

a tempo.

guère! Je sais les cor - ri - ger de la bon - ne fa - çon. Et l'un d'en.

p a tempo.

E.

-treux dé - ja la nuit der - nière, a re - çu de ma main u - ne ver - te le -

FERNANDE.

inquiète.

ENRIQUE.

E

- çon. Ciel! que dis - tu? Que ton cœur se ras - su - ne, Tout s'est fort bien pas.

Ici entre l'Infant suivi
de Ridendo.ARIAS.
(a part)

(haut)

E

- sé. C'était lui! Mais com - ment! C'est fort in - té - res -

FERNANDE.

ENRIQUE.

riant.

A

- sant. Oui, comment finit l'aven - tu - re? Fort simple - ment. Un vrai combat à l'aveu -

E

- glet - te, Jetombe en garde, il fait un pas. Jetends mon e -

E - pé - e Il s'ar - rê - te... Bles - sé lé - gé - re -

L'INF. (s'avancant vivement) ARIAS.

E - ment... U - ne pi - quê - re au bras! Mal - heureux! Tais - toi! Ce - lui que tu bles -

FERNADE.

A -

L'INFANT.

Oh ciel!

ARIAS.

A - sas, C'est l'Infant! Oui, c'est moi!... On cherche le cou,

ENRIQUE.

Oh ciel!

M.D.

E -

A - pa - ble, Et voi - ci l'arrê - t im - pla - ca - ble...

A

A qui le li_vre - ra, Mil le beaux sequins d'or. Au cou_pa - ble la

p

FERNANDE. . . (avec explosion)

la mort! la mort! Dieu tout puis - sant,

ENRIQUE. . .

mort ————— la mort!

R

mort ————— la mort!

1^{re} et 2^d Sop.

f la mort —————

f la mort —————

Tenor.

f la mort —————

Basse.

f la mort —————

f

f

r

prenez ma vi e Mais sauvez le sauvez le du malheur qui l'at-

8

p suivez

r

à l'infant.

tend! Par-donnez, pardonnez, je vous en sup-pli e Par-don-

Pardonnez,

Pardonnez,

Pardonnez,

Pardonnez,

p *f* *fp* *p*

p *f*

L'INFANT.

F

- nez par - don_nez, - il est in - no - cent! Je le sais bien, Ma - da -

par - don_nez,

par - don_nez,

par - don_nez,

par - don_nez,

f *p* *p* *p*

Lii

- me, Et je vais lui donner un conseil ex_cel - lent C'est de fuir à l'instant!... Mais Monsei -

p *f*

ARIAS (vivement)

A

ENRIQUE.

- gueur... Quitter ma fem_me, Le jour de mon bon_heur, non, non, ja -

f *p* *p* *p*

suivez

Il le faut! il le faut!

E - mais! J'appai-se-rai le roi, Tu revien-dras bien -

F Mais fuis au nom du ciel; ton sa-lut le ré -

L'in - tôt.

F - cla - me Non pas, non

A **ARIAS.** C'est im-pos - si - ble il est trop tard...

L'in pas, j'ai ce qu'il faut pour hâter son dé-part!

COUPLETS DU CHEVAL.

All^o vivace.

p

Je te donne un che_val qui n'a point son ri_val. L'œil en feu, l'œil ar-

p

p

p

-dent Il est là qui t'at_tend Tu bon_dis et tu

p

p

par_s, Tu fran_chis les rem parts, Et tou_jours et sans

p

p

fin Dé_vo_rant le che_min, Tu fuis tu vas, tu

p

L

cours, Tu cours tu cours tou - jours! Tu fuis, tu vas, tu

L

cours, Tu cours tu cours tou - jours! Tu fuis tu vas, tu

L

cours Tu cours tu cours tou - jours! Tu cours tou

L

-jours tu cours tou - jours tu cours tou

L.  *jours !* *diminuendo.*

The first system of music features a vocal line starting with a whole rest, followed by a piano accompaniment. The piano part begins with a forte (*f*) dynamic and includes several triplet figures in the right hand. The tempo is marked *diminuendo.*

L.  Moins rapide est l'éclair Son jarret est de

The second system continues the vocal line with the lyrics "Moins rapide est l'éclair Son jarret est de". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand, with a piano (*p*) dynamic.

L.  fer. Mors aux dents, bride au cou, Il atteint comme un

The third system continues the vocal line with the lyrics "fer. Mors aux dents, bride au cou, Il atteint comme un". The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern, with a piano (*p*) dynamic.

L.  fou, Bois, ravin, plaine et mont, Qu'il franchit d'un seul

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics "fou, Bois, ravin, plaine et mont, Qu'il franchit d'un seul". The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern, marked piano (*p*).

E

p

bond. Et tou-jours sans ef - froi, Sûr de lui, sûr de

E

p

toi, Tu fuis, tu vas, tu cours, Tu cours, tu cours tou -

E

- jours. Tu fuis, tu vas, tu cours, Tu cours, tu cours tou -

E

- jours. Tu fuis, tu vas, tu cours, Tu cours, tu cours ton -

1 2 1

E

- jours : Tu cours tou - - jours , tu cours tou - -

E

- jours , tu cours tou - - - jours!

FERNANDE (A l'Infant) **RIDENDO.**

Ah! mer-ci! Mais le roi — que

L'INFANT.

nous di-ra-t-il? Rien! Le roi fait son de - voir — et

rit.
Li moi je fais le mien! A - dieu! tout ce que

E j'ai - - - - - me! Ma chère fem - me, a -

E - dieu Dans ce pé - ril ex -

E très - - - - - me J'ai con - fi - an - ce en

dol: FERNANDE.

E
Dieu! A - - - dieu!

L
Le pé-ri - l est ex - trê - me, Il faut se dire a - dieu!

F
tout ce que j'ai - - - - - me!

ARIAS. 3

J'é - - - choue au mo - ment même où j'allais ê - tre heu -

F
Mon cher é - poux a - - - - dieu!

A
- reux. Mais qu'im - por - te, je l'ai - - -

F  Dans ce pé - ril ex - - -

A  - me! je l'ai - - - je le veux!



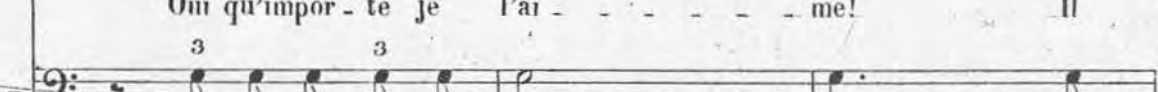
F  - trê - - - - - me Pour toi, - - -

Li  Le pé - ril est ex - trê - - - - - me, II

J  Le pé - ril est ex - trê - - - - - me, II

E  Dans ce pé - ril ex - trê - - - - - me J'ai - - -

A  Qui qu'impor - te je l'ai - - - - - me! II

R  Le pé - ril est ex - trê - - - - - me, II



F je — prie - rai Dieu!

L'i faut se di - re a - dieu!

J faut se di - re a - dieu!

E con - fian - ce en Dieu!

A l'au - rai je le veux! 0

R faut se di - re a - dieu!

fp

A ra - ge! il est sau - vé — Mais Fer - nan - de est à

p *f* *p*

L'INFANT.

Va - t'en! Va - t'en! Va -

RIDENDO.

moi - Le pé - ril est ex - trê - me,
 Le pé - ril est ex - trê - me,
 Le pé - ril est ex - trê - me,
 Le pé - ril est ex - trê - me,
 Le pé - ril est ex - trê - me,

p *f*

ENRIQUE.

t'en! Va - t'en! Fer - nan - - - de que

Il faut se di.re adieu!
 Il faut se di.re adieu!
 Il faut se di.re adieu!
 Il faut se di.re adieu!
 Il faut se di.re adieu!

p *p*

L'INFANT.

E

Dieu veil - le sur toi!... L'heu-re s'a -

Li

- van - - ce, Et le dan-ger oui le dan-ger gran -

cres - - cen -

FERNANDE

f Ah! c'en est fait! plus d'es-pé -

- dit.

- do.

F

- ran - - ce! Oui, pour tou-jours mon bon -

8

f p

3 rit: 3 a tempo.

F - heur — est dé - truit.

ENRIQUE.

A - - dieu! tout ce que

ARIAS.

3 suivez. 3 a tempo.

Jé - - -

E j'ai - - - me! Ma chère

A - choue au mo - ment mê - me Où j'allais être heureux!

pp Tu cours, tu cours, tu cours, Tu fuis, tu vas tou - jours! —

pp Tu cours, tu cours, tu cours, Tu fuis, tu vas tou - jours! —

pp Tu cours, tu cours, tu cours, Tu fuis, tu vas tou - jours! —

p

E
fem - me a - - dieu!

A
Mais qu'im - por - te, je l'ai - - - me! Je l'au - rai, je le

Tu cours, tu cours, tu cours, Tu fuis, tu vas tou -

Tu cours, tu cours, tu cours, Tu fuis, tu vas tou -

Tu cours, tu cours, tu cours, Tu fuis, tu vas tou -

E
Dans ce pé - ril ex - - trê - - -

A
veux! Oui qu'im - por - te je

- jours! Le sa - lut, le sa -

- jours! Le sa - lut, le sa -

- jours! Le sa - lut, le sa -

E
A

me 3 J'ai con - fian - ce en

l'ai - me je l'au - rai Je l'au - rai je le
- lut est à ce
- lut est à ce
- lut est à ce

Li

Mon che - val c'est l'é - clair. Prends - le donc et sur

E
A

Dieu.
veux.

prix.
prix.
prix.

prix.

dol.

F A - - dieu! tout ce que j'ai

Ei lui, Tu cours, tu cours, tu

A J'é - - choue au mo - ment

R Tu cours, tu cours, tu

Tu cours, tu cours, tu

Tu cours, tu cours, tu

Tu cours, tu cours, tu

p

The musical score is arranged in a system of eight staves. The first four staves are vocal parts, and the last four are piano accompaniment. The vocal parts are labeled with their respective voice types: Soprano (F), Alto (Ei), Tenor (A), and Bass (R). The lyrics are in French. The piano part consists of a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include 'dol.', 'pp', and 'p'. There are also hairpins for crescendo and decrescendo.

F
me! Mon cher é - poux a - - -

ti
cours, Tu fuis, tu vas tou - jours —

A
mê-me Où j'al-lais ê-tre heu-reux. Mais qu'im-

B
cours, Tu fuis, tu vas tou - jours! —

cours, Tu fuis, tu vas. tou - jours! —

cours, Tu fuis, tu vas. tou - jours! —

cours, Tu fuis, tu vas tou - jours! —

F
- dieu!

L'i
Tu cours, tu cours, tu cours, Tu fuis, tu vas tou -

A
- por - te je l'ai - - - - me, je l'ai - - - -

R
p
Tu cours, tu cours, tu cours Tu fuis, tu vas tou -

p
Tu cours, tu cours, tu cours, Tu fuis, tu vas tou -

p
Tu cours, tu cours, tu cours, Tu fuis, tu vas ton -

p
Tu cours, tu cours, tu cours, Tu fuis, tu vas tou -

F
Dans ce pé - ril ex - - trê - -

L'i
- jours _____ Le sa - lut, le sa -

J
Le sa - lut, le sa -

E
Dans ce pé - ril ex - - trê - -

A
- me _____ Oui qu'im - por - te je

R
- jours! _____ Le sa - lut, le sa -

- jours! _____ Le sa - lut, le sa -

- jours! _____ Le sa - lut, le sa -

- jours! _____ Le sa - lut, le sa -

cresc.

F
 - - - me pour toi - - - Je - - - prie - rai

Ti
 - lut Le sa - lut est à ce

J
 - lut Le sa - lut est à ce

E
 - - - me J'ai - - - con - fian - ce en

A
 - l'ai - - me! je l'au - rai Je l'au - rai je le

R
 - lut Le sa - lut est à ce

- lut Le sa - lut est à ce

- lut Le sa - lut est à ce

- lut Le sa - lut est à ce

rit:

F
Dieu. A - - - -

L
prix. Mon che-val est à toi, J'en ré-ponds sur ma

S
prix. Fuy - - - -

E
Dieu. A - - - -

A
veux.

R
prix Ce che-val est à toi, J'en ré-ponds sur ma

prix

p
prix Fuy - ez, fuy - ez, fuy - - - -

p
prix Fuy - ez, fuy - ez, fuy - - - -

f
3 3 3

F
- dieu! A - - dieu, a - dieu tout

L:
foi. L'oeil en feu, l'air frin-gant, Il est là qui t'at-tend!

J
- ez, Fuy - - - ez, fuy - ez fuy -

E
- dieu! A - - - dieu!

A
Je l'ai - - - me

R
foi. L'oeil en feu, l'air frin-gant, Il est là qui t'at-tend!

Fuy - ez, fuy -

- ez A la gar - de de Dieu! Fuy - ez, fuy -

- ez A la gar - de de Dieu! Fuy - ez, fuy -

F
ce que j'ai-me! a - dieu! ———— cher é - poux, a -

L
Il est là, il est là, qui t'at-

J
- ez pour qui vous ai - - - me A la gar - de de

E
a - - - dieu ———— a - - -

A
Je l'ai - - - me, je l'au - rai je le

R
Il est là, il est là qui t'at-

- ez pour qui vous ai - - - me A la gar - de de

- ez pour qui vous ai - - - me A la gar - de de

- ez pour qui vous ai - - - me A la gar - de de

F
- dieu: A - - -

Li
- tend, Sur son dos bride en main, Fais presto du che -

J
Dieu! Il faut se di - re a - dieu! Il

E
- dieu! a - - - dieu!

A
veux oui je l'au - rai

R
- tend, Sur son dos bride en main, Fais presto du che -

Dieu Il faut se di - re a - dieu! Il

Dieu Il faut se di - re a - dieu! Il

Dieu Il faut se di - re a - dieu! Il

8

The musical score consists of several staves. The vocal parts are labeled F, Li, J, E, A, and R. The piano accompaniment is shown at the bottom. The lyrics are in French and include the words 'dieu', 'tend', 'Sur son dos bride en main', 'Fais presto du che', 'Dieu!', 'Il faut se di - re a - dieu!', 'veux', 'oui je l'au - rai', and '8'. The piano part features triplets and a dynamic marking of '>'. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

F
- dieu! a - - - dieu! Dans ce pé -

Li
- min. Et si l'on te pour-suit,

J
faut se di-re a - dieu! Il faut se di-re a -

E
a - - - dieu! Dans ce pé -

A
Oui je l'au - rai Oui je l'au -

R
- min. Et si l'on te pour-suit,

faut se di-re a - dieu! Il faut se di-re a -

faut se di-re a - dieu! Il faut se di-re a -

faut se di-re a - dieu! Il faut se di-re a -

8

S - ril ex - trê - - - me, Je prie - rai Dieu —
 T Sans bron_ cher jour et nuit, Tu cours, tu cours, tu
 J - dieu — A la gar - - - de de Dieu!
 A - ril ex - trê - - - me Je prie - rai Dieu! —
 B - rai Oui je l'au - rai car je le veux. —
 B Sans bron_ cher jour et nuit, Tu cours, tu cours, tu
 - dieu — A la gar - - - de de Dieu.
 - dieu — A la gar - - - de de Dieu.
 - dieu — A la gar - - - de de Dieu.

8
 3 3 3 3

F
 Oui pour toi _____
 Li
 cours, Tu fuis, tu vas toujours!
 J
 se di-re a - dieu! se di-re a -
 E
 Oui pour moi _____ tu prie - ras
 A
 je l'au - rai, je le
 R
 cours, Tu fuis, tu vas toujours!
 A
 se di-re a - dieu, se di-re a -
 R
 se di-re a - dieu, se di-re a -
 E
 se di-re a - dieu, se di-re a -
 Piano
 (3) (3) (3)

F
A - - - dieu! pour toi, pour

Li
Tufuis, tu vas toujours! • Va! va! car le sa -

J
- dieu! se di - re a - dieu!

E
- dieu - - - A - - - dieu! pour toi, pour

A
veux . Je l'au - rai, je l'au -

R
Tufuis, tu vas toujours! le sa -

- dieu! se di - re a - dieu!

- dieu! se di - re a - dieu!

- dieu! se di - re a - dieu!

8

3 3 3 3

F
toi, je prie - rai Dieu!..

Li
- lut est à ce prix. Oui le sa -

J
a - - - - - dieu! *p* Fuy - - - - - ez à

E
moi tu prie - ras Dieu!

A
- rai car je le veux! Oui je pau -

R
- lut est à ce prix. Oui le sa -

a - - - - - dieu! *p* Fuy - - - - - ez, à


a - - - - - dieu! *p* Fuy - - - - - ez, à

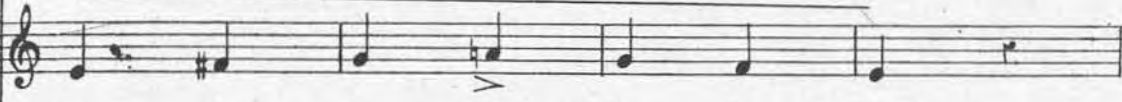
a - - - - - dieu! *p* Fuy - - - - - ez, à

p *cres - cen - - do.*

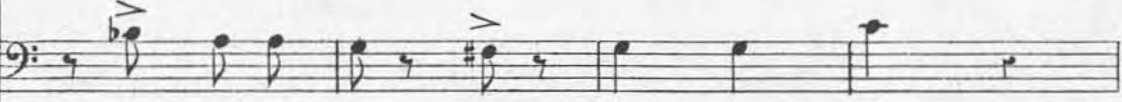
S - lut, Le sa - lut est à ce prix
 A la gar - - - de de Dieu! Fuy -
 T rai oui car je le veux,
 B - lut est à ce prix!
 S la gar - - - de de Dieu! Fuy - - -
 A la gar - - - de de Dieu! Fuy - - -
 B la gar - - - de de Dieu! Fuy - - -

Musical notation includes treble and bass clefs, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). The piano accompaniment features triplet patterns in the right hand and chords in the left hand.

E*i* 
 Oui le sa - lut, le sa - lut est à ce prix!

J 
 - ez A la gar - - de de Dieu!

A 
 Oui je l'au - rai, oui car je le veux!

R 
 Oui le sa - lut est à ce prix!


 - ez, A la gar - de de Dieu!


 - ez, A la gar - de de Dieu!


 - ez, A la gar - de de Dieu!


 cres - - - - cen - - - do. **ff**

8

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes. The lower staff contains a bass line with chords and eighth notes. A dashed line with the number '8' is positioned above the treble staff.

8

Second system of musical notation, similar to the first. The upper staff features a melodic line with a triplet of eighth notes. The lower staff continues the bass line with chords and eighth notes. A dashed line with the number '8' is positioned above the treble staff.

8

Third system of musical notation. The upper staff has a melodic line with a triplet of eighth notes. The lower staff continues the bass line with chords and eighth notes. A dashed line with the number '8' is positioned above the treble staff.

8

Fourth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with a triplet of eighth notes. The lower staff continues the bass line with chords and eighth notes. A dashed line with the number '8' is positioned above the treble staff.

Fifth system of musical notation, the final system on the page. The upper staff has a melodic line with a triplet of eighth notes. The lower staff continues the bass line with chords and eighth notes. The system concludes with a double bar line. A dashed line with the number '8' is positioned above the treble staff.

Fin du 1^{er} Acte.